

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Институт иностранных языков  
Кафедра немецкого языка и методики его преподавания

*Приложение к программе  
учебной дисциплины*

### **ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине **«Второй иностранный язык: ретроспективный аспект»**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Английский язык», «Немецкий язык»

*очная форма обучения*

Заведующий кафедрой

*Иванова И.В.*

«30» *июня* 2016 г.

Волгоград  
2016

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);
- готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);
- способностью применять теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-1).

#### Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-1	Культурология, Философия	Второй иностранный язык: ретроспективный аспект, Древние языки, История второго иностранного языка, История первого иностранного языка, История религии, Классические языки, Лингвокультурология эмоций, Методическое сопровождение деятельности учителя, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Политология, Правовая компетентность учителя, Современная ценностная картина мира	Преддипломная практика
ПК-11	Педагогика	Второй иностранный язык: ретроспективный аспект, История второго иностранного языка, История первого иностранного языка, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Переводоведение, Практический курс	Научно-исследовательская работа, Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности,

		<p>первого иностранного языка, Стилистика второго иностранного языка, Стилистика первого иностранного языка, Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Теоретическая грамматика первого иностранного языка, Теория и практика перевода</p>	<p>Преддипломная практика</p>
СК-1		<p>Анализ текста второго иностранного языка, Анализ текста первого иностранного языка, Введение в межкультурную коммуникацию, Введение в языкознание, Второй иностранный язык в коммуникации, Второй иностранный язык: ретроспективный аспект, Грамматика в ситуациях, Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык), Деловой второй иностранный язык, Деловой первый иностранный язык, Древние языки, Зарубежная литература (второй иностранный язык), Зарубежная литература (первый иностранный язык), История второго иностранного языка, История и культура страны изучаемого 1 языка, История и культура страны изучаемого 2 языка, История первого иностранного языка, Лексикология второго иностранного языка, Лексикология первого иностранного языка, Лингвокультурология</p>	<p>Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Преддипломная практика</p>

		<p>эмоций, Межкультурная коммуникация, Нормы письменной речи, Основы науки о языке, Первый иностранный язык в коммуникации, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Переводоведение, Практикум по русскому языку, Практическая грамматика второго иностранного языка, Практическая грамматика первого иностранного языка, Практическая фонетика, Практический курс второго иностранного языка, Практический курс первого иностранного языка, Русский язык, Ситуативная грамматика второго иностранного языка, Ситуативная грамматика первого иностранного языка, Современные теории и методы обучения второму иностранному языку, Современные теории и методы обучения первому иностранному языку, Современные технологии обучения второму иностранному языку, Современные технологии обучения первому иностранному языку, Современный русский язык, Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык), Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный</p>	
--	--	--	--

		язык), Стилистика второго иностранного языка, Стилистика первого иностранного языка, Страноведение и лингвострановедение (второй иностранный язык), Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык), Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Теоретическая грамматика первого иностранного языка, Теория и практика перевода, Языкознание	
--	--	--	--

## 1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

### Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Предмет и задачи истории языка. Периодизация истории немецкого языка.	ОК-1, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– предмет и задачи истории языка, периодизацию истории немецкого языка;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– применять полученные теоретические знания при подготовке и ответе на лабораторно-практическом занятии, сравнивать и сопоставлять различные теории развития языков, существующие варианты периодизации истории немецкого языка;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– способностью применять полученные ранее философские и социогуманитарные знания для формирования представления о связи истории языка с историей и культурой народа-носителя,</li> </ul>

			<p>навыками анализа языкового материала (сравнительный анализ отрывка "Песни о Гильдебранте" в оригинале и современной обработке);</p>
2	<p>Индоевропейские и германские языки. Фонологические, грамматические, лексические особенности прагерманского языка.</p>	СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– наиболее известные семьи языков, перечень языков, входящих в группу германских, хронологические рамки существования прагерманского языка, его основные фонологические, грамматические, лексико-семантические особенности;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– сравнивать и сопоставлять теории первого передвижения согласных, гипотезы, объясняющие возникновение эндонима "deutsch";</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками систематизации и обобщения теоретического материала, сравнения сопоставления языкового материала индоевропейского и прагерманского языков, анализа заимствованной и автохтонной лексики прагерманского языка;</li> </ul>
3	<p>Древневерхненемецкий язык. Территориальные диалекты. Фонологическая система: второе передвижение согласных, система вокализма.</p>	СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– критерии выделения древневерхненемецкого периода, особенности изучаемого исторического этапа, основные формы существования древневерхненемецкого языка, наиболее известные памятники письменности, территориальные диалекты древневерхненемецкого периода, особенности развития консонантизма и вокализма в древневерхненемецкий период;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– сравнивать и сопоставлять систему вокализма и консонантизма прагерманского и древневерхненемецкого языка, охарактеризовать основные инновации, тенденции развития;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками чтения и перевода древневерхненемецких текстов, элементами анализа их графических и орфоэпических</li> </ul>

			особенностей;
4	Морфологическая структура древневерхненемецкого языка. Грамматические категории глагола, существительного. Особенности синтаксического строя немецкого языка в древний период развития.	СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– особенности и основные тенденции развития морфологической системы древневерхненемецкого языка, классы сильных и слабых глаголов, грамматические категории глагола, систему времен и наклонений, предпосылки к зарождению аналитических форм, грамматические категории имени существительного;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– спрягать сильные и слабые глаголы в настоящем и прошедшем времени, изменять по падежам имена существительные, определять грамматическую основу предложения, средства связи между отдельными словами, порядок слов в предложении;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками анализа древневерхненемецких текстов с точки зрения их грамматических и синтаксических особенностей;</li> </ul>
5	Развитие словарного состава древневерхненемецкого языка. Основные тенденции.	СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– особенности и тенденции развития и пополнения словарного состава, причины и источники лексических заимствований, наиболее продуктивные способы словообразования в сфере субстантивной, адъективной, глагольной лексики;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– анализировать семантические инновации на примере отдельных слов, проводить морфемный анализ лексических единиц, выявлять способы словообразования, определять язык-источник заимствованной лексики;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками анализа древневерхненемецких текстов с точки зрения выявления их лексико-семантических особенностей;</li> </ul>
6	Средневерхненемецкий язык. Формы существования. Фонологическая система.	СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– критерии выделения средневерхненемецкого периода, особенности изучаемого</li> </ul>

			<p>исторического этапа, основные формы существования средневерхненемецкого языка, наиболее известные литературные произведения изучаемого периода, изменения языковой ситуации, основные тенденции развития диалектов, особенности развития консонантизма и вокализма в древневерхненемецкий период;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– сравнивать и сопоставлять систему вокализма и консонантизма древневерхненемецкого и средневерхненемецкого языков, охарактеризовать основные инновации, тенденции развития;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками чтения, перевода, анализа графических и орфоэпических особенностей средневерхненемецких текстов;</li> </ul>
7	<p>Морфологическая структура средневерхненемецкого языка. Основные тенденции развития синтаксического строя.</p>	СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– особенности и основные тенденции развития морфологической системы средневерхненемецкого языка: классы слабых глаголов, ряды аблаута, грамматические категории глагола: систему времен и наклонений, тенденции развития аналитических форм, грамматические категории имени существительного, изменения в системе склонения, степени сравнения прилагательного, новации в синтаксическом строе: порядок слов в предложении, употребление отрицания, развитие сложных предложений;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– спрягать сильные и слабые глаголы в настоящем и прошедшем времени, изменять по падежам имена существительные, определять тип склонения существительного, формы сравнения прилагательных, находить грамматическую основу предложения, определять порядок слов в предложении;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками анализа</li> </ul>



			<p>средневерхненемецких текстов с точки зрения их грамматических и синтаксических особенностей: анализа отдельных словоформ, типов предложения, средств связи между частями предложения, порядка слов;</p>
8	<p>Основные тенденции развития и пополнения словарного состава средневерхненемецкого языка.</p>	СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– особенности и тенденции развития и пополнения словарного состава, причины и источники лексических заимствований, наиболее продуктивные способы словообразования в сфере субстантивной, адъективной, глагольной лексики;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– анализировать семантические инновации средневерхненемецкого языка на примере отдельных слов, проводить морфемный анализ лексических единиц, выявлять способы словообразования, определять язык-источник заимствованной лексики;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыком анализа средневерхненемецких текстов с точки зрения выявления их лексико-семантических особенностей в сравнении;</li> </ul>
9	<p>Ранненововерхненемецкий и нововерхненемецкий периоды развития немецкого языка. Становление и развитие немецкого национального литературного языка.</p>	ПК-11, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– критерии выделения ранневерхненемецкого и нововерхненемецкого периодов, основные формы существования языка на изучаемых этапах развития, изменения языковой ситуации, основные тенденции развития диалектов, особенности становления национального литературного языка, тенденции развития консонантизма и вокализма, новации в морфологической системе, синтаксическом строе, основные пути развития и пополнения словарного состава, основные этапы работы по кодификации орфоэпической и орфографической норм;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– сравнивать и сопоставлять систему вокализма и</li> </ul>

			<p>консонантизма в изучаемые периоды с предыдущими этапами развития немецкого языка, анализировать морфологические особенности словоформ с учетом изменений, произошедших в морфологической системе, определять тип предложения, грамматическую основу, порядок слов, анализировать семантические инновации на примере отдельных слов, проводить морфемный анализ лексических единиц, выявлять способы словообразования, определять источники заимствованной лексики; владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками анализа текстов изучаемых периодов с точки зрения выявления их графических, орфоэпических, грамматических, лексико-семантических особенностей в сопоставлении с текстами изученных ранее этапов развития немецкого языка, навыками систематизации полученных в ходе освоения курса теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач (выполнения мини-проекта);</li> </ul>
--	--	--	--

### Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутой) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОК-1	<p>Понимает специфику философии и её отличие от мифологии, религии и науки. Называет универсальные философские принципы, категории и законы, действующие во всех областях материального и духовного мира. Знает основные</p>	<p>Применяет содержание философских категорий и понятий к анализу явлений действительности, общественной и индивидуальной жизни человека. Компетентно обосновывает ценностные характеристики своей профессии, социально-</p>	<p>Легко оперирует общенаучной терминологией, применяет законы научного мышления в написании учебных и научных работ различного уровня. Способен к рефлексии и самоконтролю, к чёткому обоснованию и защите своей мировоззренческой позиции. Владеет моральными нормами нравственного поведения в профессиональной деятельности, навыками эстетической оценки явлений окружающей действительности.</p>

	закономерности развития общества; понимает значение культуры в развитии человечества.	нравственную природу конкретных форм труда. Умеет квалифицированно работать с социально-научными и гуманитарными текстами. Формирует и обосновывает личную позицию по отношению к проблемам культуры и общества.	
ПК-11	Имеет общие представления о теоретических и практических основах исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: называет основные исследовательские методы; в общих чертах раскрывает их содержание; ориентируется в алгоритме действий по их применению в образовательном процессе школы. Может сформулировать исследовательскую задачу в рамках образовательного процесса; разработать по образцу диагностический инструментарий для контроля и оценки научных достижений учащихся; осуществить по	Демонстрирует знание теоретических и практических основ исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: четко видит различия между традиционными и современными исследовательским и методами, подробно раскрывает их сущность, осознает их роль и специфику применения в образовательном процессе школы в соответствии с возрастными особенностями обучающихся. Может построить программу научного исследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающихся; самостоятельно	Демонстрирует глубокое знание теоретических и практических основ исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: критически подходит к анализу традиционных и современных исследовательских методов, устанавливает связи между ними, видит проблемы их применения в практике современной школы; имеет собственную точку зрения по их использованию в будущей профессиональной деятельности. Может разработать и обосновать программу научного исследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося; творчески подходит к разработке диагностического инструментария для контроля и оценки научных достижений учащихся; реализует программу по решению исследовательских задач в области образования с использованием различных современных научно-исследовательских методов. Демонстрирует владение разнообразными способами применения теоретических и практических знаний для постановки и решения

	<p>четко заданному алгоритму действий решение исследовательских задач в области образования. Демонстрирует владение опытом применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования; может использовать современные исследовательские методы для решения типовых профессиональных задач.</p>	<p>разработать диагностический инструментарий для контроля и оценки научных достижений учащихся; самостоятельно осуществить реализацию программы по решению исследовательских задач в области образования. Демонстрирует владение основами применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования; может использовать современные исследовательские методы для решения как типовых, так и нестандартных профессиональных задач.</p>	<p>исследовательских задач в области образования. Предлагает творчески решать исследовательские задачи, определённые в рамках научной деятельности учащихся, с использованием современных методов и технологий.</p>
СК-1	<p>Имеет представление об основных средствах и приемах эффективного речевого взаимодействия, используемых в учебно-воспитательном процессе, о необходимости учёта различных контекстов (социальных, культурных, национальных) в профессиональной коммуникации,</p>	<p>Демонстрирует глубокие знания и теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме. Имеет теоретические представления о терминологии лингвистики, функциях языка, основных подходах,</p>	<p>Предлагает собственный подход к отбору учебных материалов с учетом коммуникативных качеств речи, обеспечивающих наилучшее их восприятие учащимися, моделирует различные контексты (социальные, культурные, национальные) учебно-воспитательного процесса и определяет наиболее эффективные стратегии профессиональной коммуникации в них. Способен к критическому анализу существующих лингвистических концепций, отбору учебного материала, эффективного для процесса обучения. Имеет</p>

	<p>способен оценивать учебные материалы с точки зрения коммуникативных качеств речи, обуславливающих их восприятие обучаемыми. Имеет представление о базовых лингвистических концепциях, знает ключевые терминопонятия, способен к самостоятельному подбору учебных материалов для учебного процесса с точки зрения его эффективности, работе с лексикографическими источниками. Имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Демонстрирует глубокие знания о терминоаппарате лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семанτικο-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ. Имеет теоретические представления основ обучения иностранным языкам: называет представителей</p>	<p>методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семанτικο-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; имеет представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках. Демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки. Способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных</p>	<p>теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме. Способен разрабатывать и реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях по четко заданному алгоритму действий. Имеет теоретические представления о терминоаппарате лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семанτικο-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; имеет представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках. Способен объяснять основные приемы анализа лексической и грамматической семантики. • демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки; • способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях • способен самостоятельно разработать учебную программу применительно к</p>
--	--	--	--

	<p>различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях». Самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме.</p>	<p>образовательных учреждениях.</p>	<p>существующим условиям и реализовать ее с помощью различных методов.</p>
--	---	-------------------------------------	--

**Оценочные средства и шкала оценивания  
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Проверочные задания на лабораторно-практических занятиях	20	ОК-1, СК-1	10
2	Тестирование в рамках рубежных срезов	30	СК-1	10
3	Выполнение мини-проекта	10	ПК-11, СК-1	10
4	Итоговое собеседование на зачете, мини-проект	40	ОК-1, СК-1	10

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено».

## **2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА**

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Проверочные задания на лабораторно-практических занятиях
2. Тестирование в рамках рубежных срезов
3. Выполнение мини-проекта
4. Итоговое собеседование на зачете, мини-проект